

Año V — Núm. 40

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
LIBRERÍA FRANCESA. RAMBLA DEL CENTRO, N.º 8 Y 10. — BARCELONA

Domingo 6 de Octubre de 1901

# Echo de la Moda

15 NÚMERO SUELTO  
céntimos en toda España

Edición Española de LE PETIT ECHO DE LA MODE, de PARIS  
Se publica los mismos días en España que en Francia con los mismos grabados, patrones cortados  
y texto doctrinal.

SUSCRIPCIÓN 6 Meses. 1 Año.  
En toda España. 4 pts. 7'50



Colorido con la máquina «Aquatyper» (Privilegio para España).

1. Trajes y sombreros alta novedad.

**LA BOCA**

Limpia, sana, hermosa, fuerte, tendra y no padecerá dolores de muelas,  
quien use el elixir y los polvos de MENTHOLINA que prepara el Dr. Andreu de  
Barcelona. Su uso perfuma el aliento y fortalece las encias, evitando la oscilación de los dientes. En las noticas.

**LAS SEÑORAS** con menstruaciones difíciles y tardías, usen **APIOLINA SOL**  
Venta en todas las Farmacias de España y América. — BARCELONA: FARMACIA SOL, Cortes, 226.

TIRAS BORDADAS. Precios de fábrica. Casa C. PUJOLAR. Tapinería, 33. Medias piezas y trozos, sin aumento de precio.

**ANEMIA**  
CURA RADICAL EN 20 DIAS POR EL  
**ELIXIR de SAN VICENTE de PAUL**  
Para informes dirigirse á las  
**HERMANAS de la CARIDAD**, 105, R. St-Dominique, Paris.  
GUINET, Farmacéutico-Químico, I, Passage Saulnier, Paris.  
DEPÓSITO GENERAL EN ESPAÑA: HIJO de VIDAL y RIBAS, Barcelona  
Y TODAS LAS FARMACIAS.

• Trajes y sombreros alta novedad. — I. Sombrero Duse. La forma es de fieltro de todos matices, con ancho casco abollado. Adornan el delantero tres palas de raso y terciopelo espejo de todos colores, reunidas por una misma drapería, de la que surge un flexible cuchillo negro ó gris. La cinta hace juego con la garnición del delantero. — II. Traje sastre, á medida, tejido homespun alta novedad, de lana pura, pelo víncula, género inglés. La falda es con volante en forma, y lleva cinco pespuntes delante y detrás. Cuerpo-torera escotada delante y detrás, adornada de pespuntes. Matices finos: nutria, beige, marino, verde botella, gris. — III. Plastron de surah, adornado de tiras de terciopelo negro. — IV. Larga corbata zorra del Cáucaso, con cabeza al natural, guarnecida de dos patas y colas de la misma piel. Longitud: 1'50 m. — V. Sombrero Sagan. Forma Bretón, alta novedad, levantada en todo el contorno, de fieltro de varios matices, guarnecida de un biés de terciopelo espejo alrededor del casco. El ala en su parte inferior va adornada de un magnífico lazo del mismo terciopelo de todos matices, formando cubre-peineta. Este sombrero está especialmente confeccionado para jovencitas. — VI. Canotier Elvira, última creación. Forma de fieltro de todos matices; casco ensanchado, con garnición de cinco bieses de terciopelo espejo sujetos por un lazo de cinta adecuada formando cuatro dobleces.

Aconsejamos para estos sombreros los siguientes matices: rojo, dorado, zafiro, esmeralda, gris y negro.

### NO MAS REUMATISMO

lo cura el maravilloso

### ACEITE DE LA ANCIANA RAMÓN

Precio: 2 ptas. Por correo certificado: 2'50. — Los pedidos á la Administración de este periódico, Rambla del Centro, 8 y 10, Barcelona.

### REVISTA DE LA MODA

Muchas de mis lectoras ignoran, estoy de ello segura, todas las bellezas decorativas, toda la riqueza con que se adornan los salones de prueba de nuestras grandes modistas. Unas han adoptado, para que en aquéllos resalten bien los colores de las *toilettes*, la decoración de los maravillosos *boudoirs* Luis XVI, de blancas paredes, en cuyos entresanos figuran escenas pastoriles idílicas; otros salones conservan, por el contrario, toda la severidad de un palacio antiguo, dominando las maderas de tonos oscuros; en algunos las flores constituyen el principal adorno, pues las habitaciones, las escaleras y hasta las ventanas y balcones están cuajados de ellas; otros ofrecen el aspecto de un escenario de teatrillo, alumbrado profusamente por focos eléctricos, en el cual las actrices pueden estudiar perfectamente y con toda seguridad los movimientos de sus *toilettes*, las ondulaciones de sus colas, los efectos que en el teatro de verdad han de producir sus lazos y sus flores.

Y en todos estos salones coquetones, alegres, risueños, perfumados, floridos, sirviendo de animados maniquíes, se mueven lindas obreras, finas, elegantes, peinadas á maravilla, probándose los mismos vestidos que han confeccionado, para poder ver así mejor las correcciones oportunas.

Del mismo modo que al ver en un periódico de modas una *toilette* dibujada á la perfección, la elegimos porque calculamos que nos ha de favorecer asemejándonos al figurín, así, si la vemos colocada en un maniquí vivo, podemos hacernos la ilusión completa de que la vemos como si nosotras mismas la lleváramos y comprendemos muy bien el efecto que nosotras hemos de producir. Este es un recurso habilidoso de las modistas por el que nunca se equivocan, pues presentando el vestido de este modo, le hacen duplicar su valor á los ojos de la parroquiana.

Nada tan bonito y gracioso sobre una mujer vistosa y alta, como las toreras cortas, que forman cuerpos con casi todas nuestras *toilettes* de última moda. Con estas formas que exigen forzosoamente los nuevos corsés, hay que optar con decisión por el busto recto, dejando la cintura libre, y desvaneciendo en lo posible las caderas y el vientre. La cintura delgada y redonda no es muy de moda, y, aunque este convencimiento os moleste y disguste, creedme, lectoras mías: si no os decidís á modificarla, no conseguiréis, aunque sean excelentes vestidos, poseer el talante distinguido, el aire elegante, en la actual acepción de la palabra. Por otra parte, una buena modista cuidadosa de su fama, no se amoldará á trabajar en un vestido que se haya de llevar con un corsé antiguo. Si en casi todas mis revistas insisto tanto en el tema del corsé, es porque con gran frecuencia recibo cartas de abonadas en las que se me suplica repetidas veces que me ocupe de este particular.

Este tema es inagotable, y no creo que su discusión llegue á aburrir á mis amables lectoras. Por eso no me cansaré de decir que para adoptar las bonitas formas nuevas que deseas describirnos, es necesario de todo punto un buen corsé, sobre el cual pueda ceñirse bien la falda-coselete, ajustada en las caderas y ensanchada en el bajo, á la manera de gigantesca corola de un clavel, de buñoles dentelados. Todos los volantes que guarecen los bajos de las taifas, ofrecen una amplitud desmedida, aumentada aún por medio de plissés ó paños recortados en punta ó en tiras. Algunas faldas son verdaderas tunicas, colocadas sobre un fondo de falda, guarnecido de un plissé muy fruncido. La torera de entretiempo, muy elegante, se hace de tafetán ó terciopelo negro, muy corta, guarnecida todo alrededor de un volantito negro de encaje, sencillo ó doble.

Otra novedad, muy fea por cierto, es una especie de salida de visita, de terciopelo Pompadour, mitad capuchón, mitad visita, que recuerda á la vez la manteleta y la esclavina y hace revivir los abrigos de 1872. Alguna de estas prendas se hace de nutria u otra piel de pelo corto.

Esperamos confiadamente en que no llegarán á prevalecer estos modelos que en cada estación aparecen, sin que jamás, por fortuna, lleguen á arraigar. Se hacen también manteletas de terciopelo guarnecido de guipure, de encajes ó de ruches, con capuchón estilo Luis XV; pero son ensayos timidos y no parece que por ahora lleven trazas de imponerse.

Como guarnición se llevarán mucho las franjas de seda, de trenzada, de felpilla, pasamaneras y sardinetas. Los galones de oro y plata que tanto privaron durante el pasado invierno, apenas si se verán empleados en los trajes y abrigos de este

año, apareciendo tan sólo y aun extremadamente finos como hilillos, tejidos con los guipures, los encajes, los soutaches ó en la trama de la muselina, la gasa y la seda. En cambio, los bordados brillantes, las pedrerías, las perlas, las redecillas de oro y plata predominarán en las garniciones de nuestras *toilettes* ricas y elegantes.

Los sombreros irán guarnecidos de *ruches*, de puntillas, de flores formando *bouquets*, de penachos de plumas. Muchas plumas blancas, colocadas al azar, parecen surgir del mismo cabellero, de tal modo este adorno se combina con el tocado, descendiendo á los lados ó por detrás de él. La mescolanza de flores y plumas en un mismo sombrero, que años atrás se hubiera considerado una herejía de leso gusto, se emplea también este año, y casi no hay sombrero elegante que no luza esta doble garnición. He visto en una de las mejores casas de modas un sombrero modernísimo, forrado de raso blanco con adornos de plumas blancas y una *ruche* de encaje, á la vez que un grupo de rosas de terciopelo caía sobre el lado izquierdo del cabello. Otros sombreros se hacen de blanco armino; algunos de tejidos afepillados, y muchos, en fin, más sencillos, de fieltro blando, flexible como el paño drapeado y levantados de un lado con un pájaro azul desplegado las alas. Es precioso el efecto de estas alas acarriando las ondulaciones de los cabellos rubios, pudiéndose elegir, como es natural, pájaros de plumas tornasoladas de los colores que se deseen, y como la serie de estos aliados seres es inagotable, pueden hacer juego con los mil colores de las draperías, según la imaginación de cada modista.

Para las *toilettes* nuevas, los paños, los terciopelos pekinés, los homespuns y los terciopelos flexibles, floreados a la Pompadour, substituirán á las batistas nebulosas de este verano.

Un bonito modelo preparado para una boda que ha de celebrarse en breve, es de terciopelo blanco, fino como seda liberty con florecitas pintadas. El cuerpo está todo él formado de bullones en losange, interrumpidos por entredoses de guipure; las mangas, bullonadas en la misma forma, van también guarnecidas de entredoses Rodean la falda, en el bajo, dos *plissés* superpuestos y coronados por un entredós de guipure. Ancho cinturón con caídas de raso musgoso.

El modelo 1º es un vestido Princesa de terciopelo rosa. Un entredós *plissé* de raso blanco con un vivo de breischtwanz corta la falda: en el bajo del entredós se monta un alto volante en forma, *plissé*. El cuerpo, estilo torera, lleva pequeñas palas que se abrochan sobre el vestido mediante botoncitos de oro. Solapas con muescas redondeadas de raso blanco *plissés* y pequeño biés de breischtwanz; la torera se entreabre sobre un delantero de raso blanco *plissé* á pliegues transversales con entredoses de muselina de seda blanca fruncida. En lo alto de la camiseta, formando corazón, pequeña punta de terciopelo con botones de oro. Las mangas son anchas de abajo, recortándose sobre un puño muy ajustado de muselina de seda ó de terciopelo.

Otra *toilette* muy sencilla, de homespun de tejido grueso, gris azulado. El cuerpo va *plissé* en grupos de plieguecillos cuadruplicados; un cuello cuadrado, formando estola por delante, de guipure bordado de estrellitas de terciopelo cometa negro, guarece el cuerpo. En el talle, cinturón de terciopelo negro, anudado en un lazo que cae sobre la falda. Esta es de forma túnica, y lleva al borde un entredós de guipure bordado con estrellitas de terciopelo cometa negro y cae sobre un volante en forma. La manga á pliegues, muy amplia, está cerrada por un alto puño de guipure bordado con estrellitas de cometa negro.

El tejido Pompadour, en cinta ó en pieza, sirve para las garniciones de nuestros trajes sastre, dándoles aspecto más coquetón, más femenino, rompiendo un poco la monotonía de las líneas secas y de los juncillos respuesteados. He aquí un vestido sastre, de paño ligero gris claro, con chaqueta de faldones cortos, rebasando apenas la cintura, en forma de frac por la espalda, entreabriéndose sobre un chaleco de raso Pompadour con florecitas, interrumpido por pequeñas barretas adornadas de grande botones. A la derecha, pinzas formando tirantes y franjas de la misma tela Pompadour, á pequeños pliegues. Las mangas se ensanchan en el codo dejando escapar un bonito buñol, de tela Pompadour, ceñido en seguida por un alto puño de paño gris, como el del vestido. Falda con volante en forma, cortada por *panneaux* á plieguecillos de tafetán Pompadour, formando anchas palas.

Dos *toilettes* muy sencillas, ahora. Una es de lanilla color tabaco (fig. 2). El cuerpo consta de pequeños pliegues formando palas sobre un canesú de paño blanco, que continúa en una tira por el delantero. En lo alto, pequeño canesú redondo de guipure. Las mangas, *plissées* á todo lo largo, se ensanchan ligeramente en el puño, cerrado mediante otro puño de guipure. La falda va rodeada de un alto volante *plissé* en forma, que termina en palas recortadas sobre una tabla de paño blanco. La otra *toilette* es de lanilla gruesa, azul; el cuerpo, al biés, va listado de pliegues redondos y se abre en dos anchas solapas denteladas recubiertas de tafetán escocés azul y verde, con un hinc en forma de tafetán azul sobre un chaleco de bordado, al que sirve de marco un delantero *plissé* de muselina de seda. Las mangas van guarnecidas con puños abullonados, de tafetán azul y verde. Falda en forma recortada sobre *panneaux* de tafetán escocés formando puntas.

Para niña, he aquí ahora un bonito vestido. Es de pekinés de terciopelo liberty, listado de finas líneas cerezas negras y blancas. El cuerpo drapeado se cruza á un lado, blusando sobre un alto cinturón de tafetán cereza. Cuello-chal de guipure con un biés de raso cereza pasado por los calados y descendiendo alrededor del cuello para caer sobre la falda en forma, guarnecida de un volante truncado.

#### Baronesa de Clessy.

La naturaleza sabe hacer cuadros de armónicas tonalidades y la aureola de cabellos blancos que rodea los rostros de las personas mayores, les sienta mejor que cualquier otra. ¡Oh! si, ¡sin dudar! Pero, desgraciadamente, nosotros no dejamos que la naturaleza trabaje libremente: en nuestro siglo de agitación, los cabellos blancos aparecen, no solamente en las cabezas de los ancianos, sino en las de personas jóvenes todavía y en quienes las inquietudes han encanecido prematuramente los cabellos. Todos estos desventurados, que ven blanquear prematuramente su cabeza, deben alegrarse al saber que existe la *Poudre Capillus*, polvo maravilloso que devuelve al pelo descolorido sus tonos primitivos. Su empleo además es en extremo sencillo, porque no obliga á mojar el pelo ni á correr el riesgo de contraer ninguna afección neuralgica.

Al hacerse el primer pedido de estos polvos á la *Parfumerie Ninon*, 31, Rue du Quatre-Septembre, París, es necesario enviar un mechón de pelo.

Los escépticos proclaman la superioridad de las manos suaves, aunque ociosas, sobre las manos activas que ostentan durezas; otros admirán en la mano laboriosa, los nobles estigmas del trabajo. ¡No será lo mejor, juntar á la actividad que ennoblecen el alma, la piel lisa y aristocrática que ostentan los ociosos? Las manos secas, rugosas, son tan desagradables á la vista y al tacto, que una mujer elegante no puede aceptar este defecto: evitad otros gastos superfluos, pero emplead la *Pâte des Prélats* que convertirá vuestras manos en verdaderas joyas.

Los frascos de 5 y 8 francos son enviados franco contra letra de giro de 550 francos y 850 respectivamente, remitidos á la *Parfumerie Exotique*, 35, rue du Quatre-Septembre, París.

### CREMA DE LA MECÁ

Importante receta para Blanquear el Cutis, sana y benéfica. — Basta una pequeña cantidad paraclarar el cutis más oscuro y darle la blancura suave y nacarada del marfil. — DUSSER, 1, Rue J.-J. Rousseau, París.

### CORTE Y CONFECCIÓN

Cuerpo de lanilla fantasía para jovencita de 14 á 15 años

Este cuerpo es de hechura muy sencilla y de ejecución en extremo fácil. Forma la espalda una sola pieza y la guarnecen únicamente dos anchos pliegues redondos, uno á cada lado de dicha espalda, pasando por el hombro á guisa de tirantes y prolongándose por un mismo pliegue redondo cerrado en el de-

lante. Este último se compone de dos piezas; el cierre, al hilo, va en el centro, y es también al hilo el centro de la espalda. Una torera corta, enteramente al biés, forma garnición y acaba por perderse á lo largo del pliegue y debajo, en delantero y espalda.

El cuello recto se redondea delante en ambos lados, y lo sujetan una corbata de raso negro.

Entre los pliegues se drapea una corbata de seda.

La manga es de una sola pieza, al biés, y se cierra por medio de una costura en la sangría; al mismo tiempo es corta y termina en punta sobre un bullón de raso negro.

Esta hechura es muy adecuada para las jovencitas, porque á la vez que sobria es elegante y de buen gusto.

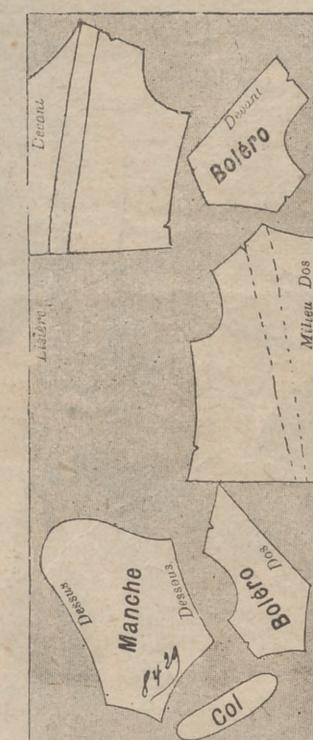
Para cortar este cuerpo se emplea tejido de un metro de ancho; se le deja doblado con el pliegue de la fabrica, es decir, á lo largo; también se cortará doble cada pieza del patrón. El patrón del delantero se coloca poniendo el hilo recto al borde de la orilla, al lado se podrá tomar la torera.

La espalda es de una sola pieza; el patrón que publicamos da la mitad de ella, y se le coloca sobre el tejido cuyo hilo recto está en el pliegue.

La manga se corta algo sesgada; al lado se toma la espalda de la torera y el cuello.

Cuando los patrones están prendidos con alfileres sobre el tejido, se cortan las piezas dejando anchas costuras. Contorneando los patrones se pasa una bastilla por el tejido, á fin de que en las pruebas sucesivas y durante los retoques no se pierda el sentido de cada pieza y se les pueda conservar exactamente su aplomo.

Una prenda de vestir debe la gracia, la corrección de su delantal, se le pone la hechura á la perfecta ejecución



Se drapea el cuerpo sobre un fondo, preparado en género de forro y ajustado. Se empieza por drapear los delantales y se colocan de manera que queden bien planos en el hombro mientras blusean en el talle. Se drapea en seguida la espalda cuidando que sus dos grandes pliegues alcancen al hombro, en la extremidad del delantero.

Se prepara la torera, se prueba y se forra; en el bajo se practica un falso dobladillo de tejido de 0'05 m. para el caso de que el borde se engrese.

Dicha torera se aplica sobre el cuerpo, metiéndola por las costuras del hombro y del sóbaco.

Hechas las rectificaciones, se cosen las costuras, y se drapa el delantero con seda negra ó seda fantasía.

El cuello se monta á puntos de moda, y el forro se dobla sobre la costura.

La corbata pasa por ambos lados del cuello, forma dos caídas y se anuda á voluntad.

La manga es de una sola pieza. El fondo de manga se hace en dos, una encima y otra debajo. Se prueba, se ajusta y se coloca la manga del tejido, cuya única costura está tomada en la de la sangría del fondo de manga. Esta se monta casi en plano; los frunces, muy ligeros, se reparten en el alto.

Una vez probada y rectificada, se mete el bajo marcando el punto sobre el puño; se guarnece, todo al rededor y por dentro, con un falso dobladillo de tejido de 0'05 m. de altura, pues como la manga es harto ancha en el bajo, puede entreverse el interior.

El bajo de la manga se guarnece con un respunte, como el borde de la torera.

El bajo del fondo de manga va recubierto de un bullón de raso negro, ceñido por un puño.

Nuestro patrón se compone de 6 piezas:

&lt;p





**4. Sombreros novedad para niños y niñas** — I. **Sombrero Suzette**, para niña. La forma, de fieltro, caída por detrás, va guarnecida delante por un gran lazo de cinta de seda azul celeste con listas blancas, rosa listado de blanco ó blanca enteramente, y surgen de él dos plumas cuchillo naturales ó negras; la cinta del contorno es muy ancha, de terciopelo, cruzándose por detrás y sujetada por una hebilla fantasía. El fieltro puede ser gris, rojo, beige, azul marino ó blanco. II. **Capillo Tomy**, para niños, con bridas de raso. La forma es de terciopelo de todos matices y va rodeada de gasa. Un gran lazo de raso adorna el delantero. Tanto el raso como la gasa pueden ser indistintamente blancos, rosa, azul celeste ó rojo. — III. **Sombrero Yрма**, de fieltro, para niña. Puede hacerse del color que más agrade. Va guarnecido de un gran lazo de raso decorado (4 cocas.) La cinta es un retorcido del mismo raso. — IV. **Sombrero Yolande** pastora, para niña. Se hace de peluche blanco, orlada de seda armada de latón. La cinta es de raso, terminando en un lazo por detrás; el frente lo adornan tres magníficas plumas blancas con cocas de raso. Este sombrero debe hacerse siempre blanco. — V. **Capota Ivonne**, para niños. Es de terciopelo con bridas de raso, adornada de tres cocas de tafetánila armadas de latón por encima; el borde consiste en un volante de tafetánila gofrada con orla de cintita cometa; forro de gasa enjaretada y bullonada. El raso y la gasa pueden ser de colores variados; el terciopelo y la cinta cometa, siempre negros. — VI. **Vestido para niña**, de 6 á 7 años, de paño rojo y soutache negra. Falda cortada en forma, guarnecida, á la altura del dobladillo, de tres líneas de soutache. La chaqueta, semi entallada, se abre ligeramente sobre una camiseta de tafetán. Cuello redondeado; mangas semi-largas reposando sobre

un bullón de tafetán. Sombrero adornado de tafetán y plumas fantasía. Mat.: 3'50 m. paño, 1'50 m. tafetán. — VII. **Chaqueta de paño beige**, y terciopelo del mismo tono, para niña de 6 á 7 años. Compónese de espalda de una sola pieza y delantero abriéndose en solapas, seguidas de un cuello vuelto de terciopelo. Mangas de codo con vueltas de terciopelo. Mat.: 1'25 m. paño, 0'25 m. terciopelo. — VIII. **Vestido para niña de 8 á 9 años**, de sarga azul marino y terciopelo del mismo tono. La falda está guarnecida de un bies dispuesto en redondeadas puntas. El cuerpo, escotado sobre un canesú de terciopelo, se compone de espalda de una sola pieza y delantero guarnecido de un bies dentelado y adornado con botones de cristal. Cuello recto; cinturón redondo. Mangas blusa ceñidas por un puño. Mat.: 4 m. lanilla, 0'35 m. terciopelo. — IX. **Chaqueta para niña de 9 á 10 años**, de paño verde botella, compuesta de espalda sin costura y delantero cruzado, orlado de un bies que rodea todo el bajo de la chaqueta. Pequeña esclavina y cuello vuelto, orlado de asturkán. Mangas de codo con carteras festejoneadas también de astrakán. Mat.: 1'50 m. paño. — X. **Vestido para niña, de 9 á 10 años**, de lanilla gris acero y terciopelo igual tono, algo más oscuro. La falda, orlada de un bies de terciopelo, va adornada, á la altura del dobladillo, por un junquillo de paño pespunteado y un botón de acero. El cuerpo, plissé, se abre delante sobre un plastrón de terciopelo, sujetado por una pala, abrochándose con un botón de acero. Cuello recto y cerradas por un puño. Mat.: 4 m. lanilla, 1 m. terciopelo.

**DOLORES REUMÁTICOS** Se alivian á la 1.<sup>a</sup> fricción del eficacísimo **BÁLSAMO ANTIRREUMÁTICO DE ORIVE** reconocido como inmejorable para calmar los más fuertes accesos de reuma, de neuralgias, de lumbago. Cuando fracasan otros antirreumáticos pomposamente anunciados, acuden los médicos al admirable **Bálsamo antirreumático de Orive**, y se acreditan produciendo el sosiego y bienestar de sus clientes. — Se detalla la composición al médico que lo deseé y se remite un frasco de muestra al que lo quiera ensayar en sus enfermos. — 2 pts. frasco en Farmacias. — Depósitos: Capellanes, 1, Madrid; V. Ferrer y J. Uriach, Barcelona; y Bilbao, su autor.



**5. Blusas y abrigos para señoras.** — I. **Blusa de lana negra**, obispo, rojo, marino, beige, etc., plissée á plieguecillos lencería, dispuestos en grupos. Adorna el delantero un pliegue redondo, y orlan el cuello tres líneas de pespunte. Mangas de codo, plissées en lo alto. — II. **Blusa de taftán**, de todos matices, plissée á plieguecillos lencería, dispuestos en grupos y separados por un pespunte. Cuello vuelto, adornado de dos pespunte; mangas blusa, plissées en lo alto, guarneidas de pespunte y cesídas en el bajo por un puño formando cartera. — III. **Chaqueta de paño negro**, adornada de pespunte, componiéndose de una espalda con costura, de costadillo de espalda y delanteros, y de un delantero cruzado, ajustado por una pinza y guarneido de dos órdenes de botones fantasía. Mangas de dos costuras. Cuello vuelto y forro fantasía. — IV. **Abri-**

**forma saco**, de paño negro, compuesto de espalda recta y delantero cruzado, guarnecido de dos órdenes de botones de metal plateado. Solapas y cuello vuelto, guarneidos de pespunte; mangas de codo; en el bajo pespunte simulando la cartera. — V. **Abri- go de paño negro**, forma esclavina, adornado de pespunte y aplicaciones de paño dispuestas de manera que forman bonitos dibujos. Cuello ensanchado. — VI. **Abri- go de paño negro**, forma esclavina, adornado de aplicaciones graciosamente dispuestas. Cuello ensanchado, orlado de astrakán. — VII. **Chaqueta de astrakán**, forrada de seda y ajustada, cruzada por delante y abriendose en solapas. Cuello vuelto; mangas de codo.

Primera y única fábrica española montada con todos los adelantos modernos para la **producción anual de 1,200 pianos**. — Exportación. — Talleres, Salones y Oficinas: Ramalleras, 19, BARCELONA. — Esta fábrica no concurrió a la Exposición de París 1900.



# PIANOS ORTIZ Y CUSSO

# CREMA Y POLVO CHARMERESSE HIGIENE y HERMOSURA de la TEZ

DUSSEZ, 1, Rue J.-J. Rousseau, PARIS.  
Se vende en las principales Barberías, Perfumerías, Farmacias y Bazar.

## UNA COARTADA

POR

Fortunato du Boisgobey

(Continuación)

— Porque tomó por uno los dos de mi escopeta. Preguntad á cualquier cazador si no le es fácil engañarse al más práctico.

Esta nueva justificación no pareció mejor que la primera, y el señor Julián se encogió de hombros ligeramente.

— A la verdad, debo declarar — replicó el padre Juan, — que el primer tiro resonó con mucha más fuerza que el segundo.

— Porque estabais más cerca — exclamó el sargento.

— Añadiré — repuso el cura, — que durante el poco tiempo transcurrido entre las dos detonaciones me pareció que alguien andaba entre la espesura y que los pasos se dirigían hacia la pared del parque.

— ¡Yo era! — exclamó Roberto, — bien lo veis!

— No lo veo tan claro, buen mozo — dijo el avisado sargento, — y yo voy á explicaros cómo han pasado las cosas. Es muy sencillo, como decíais antes: acababais de matar vuestro faisán, é ibáis á recogerle, cuando Miguel, que os acechaba, os sorprendió, y entonces le disparasteis vuestro segundo tiro á boca de jarro.

— No es verdad; yo no he matado ni visto á nadie.

— ¡Sí, ya entiendo! Vos y los otros empleáis siempre el mismo sistema, y á veces los jurados se dejan sorprender. Prueba de ello es aquel bribón que asesinó el invierno pasado á un guardabosque y que se salvó por las circunstancias atenuantes; mas esta vez espero...

— Señor sargento, os ruego que no prosigáis — murmuró el digno cura, señalándole á pocos pasos la pobre mujer, que sufría en aquel instante el más injusto y horrible suplicio.

— No temáis nada — contestó en voz baja el sargento, — tendré consideraciones, y si esa mujer es realmente esposa del culpable, creo que puedo dispensarla de asistir á la confrontación!

— ¡Cómo á la confrontación!

— Sí; el cadáver de Miguel está allí arriba, custodiado por dos de mis hombres, y es de todo punto preciso que su matador se halle presente en la información que debo practicar en el sitio; pero las mujeres sobran en estos actos, á causa de los nervios, ya sabéis...

— Me parece también inútil llevárla con nosotros — dijo el señor de Brannes; — pero como su testimonio será importante...

— ¡Su testimonio! — repitió el sargento, ignorante de la parte que la mujer había tenido, bien á pesar suyo, en el arresto del cazador.

— Si, sí — continuó el conde; — estaba sola con sus hijos en el camino; vió al hombre salir del bosque, y ella es quien nos indicó el camino que había seguido.

— ¡Diablo! — exclamó el sargento, — esto es diferente; yo no puedo comprometerme, en tal caso, á dejarla sola así, tanto menos cuanto que, con su guitarra al hombro, me parece que debe cantar en las fiestas de la comarca, y estas mujeres no suelen tener domicilio fijo. Si la dejase, tal vez no podría encontrarla ya.

— Es muy cierto — contestó el conde; — pero hay un medio de conciliar todo. Daré orden de que la conduzcan al castillo, y allí cuidarán de ella y de sus hijos hasta que el juez de instrucción que ha de entender en este asunto resuelva respecto á esa mujer.

— ¡Oh! así está muy bien — exclamó el sargento.

— Y yo, señor conde — dijo el padre Juan, — os doy gracias por esa desdichada, que es verdaderamente digna de compasión.

Este rápido coloquio tuvo lugar separadamente; tan sólo el señor Julián pudo oírle, y acercándose al cura, le dijo en voz baja:

— No puedo menos de interesarme por esa pobre mujer, y os confesaré que hasta por su marido. Ese hombre es sin duda culpable, y sin embargo, hay en su lenguaje y en su actitud algo inexplicable. Me inclinaría á estudiarle como un problema.

— ¡Ah! mucho temo que el desenlace sea fatal — murmuró el cura. — He asistido á la víctima al morir y...

— Señores — dijo el sargento con su voz oficial, — os invito á seguirme para continuar la información. En cuanto á vos — añadió, dirigiéndose á la cantante, — mañana seréis llamada á declarar, y el señor conde permitirá que esta noche os alojéis en su castillo. El guarda os acompañará.

— No quiero separarme de mi esposo — dijo con viveza la cantante.

— Pero es preciso; estad tranquila, pues muy pronto volveréis á verle. Por lo pronto, no podemos perder el tiempo en explicaciones, y en su consecuencia...

— ¡La Breteche! — gritó el conde, — acompañarás á esta señora, dando la vuelta por la verja del parque, y dirás á mi intendente que la aloje con sus niños en la habitación que hay sobre las de la servidumbre.

El conde tenía mucha delicadeza, y recalcó expresamente la palabra *señora*, que seguramente no habría aplicado en otras circunstancias á una cantante callejera.

— Aceptad — dijo con dulzura el padre Juan á la pobre mujer,

que lloraba, mirando á Roberto, — aceptad, aunque no sea más que por vuestros hijos.

— ¡Abandonarle, cuando debo acusarme yo de haber causado su pérdida!

— Nada hay desesperado aún, y os prometo hacer cuanto pueda para dulcificar su suerte.

— Y yo — dijo Julián de la Chanterie, — os juro ayudarle con todas mis fuerzas para demostrar su inocencia.

La cantante le dió gracias con una mirada en que había puesto su alma entera, y cogiendo á los dos niños de la mano, siguió á La Breteche, sin tener valor para volver la cabeza y despedirse de Roberto, que la vió marchar con indiferencia.

— ¡Vamos! señores — dijo el sargento, — apresurémonos si gustáis, porque en asuntos como éste se necesita ante todo actividad si se quiere que la información se haga bien. Un chaparrón ó un golpe de viento borran huellas de pasos ó se llevan un tajo de escopeta en seguida, y yo tengo empeño en no perder nada.

— Comprendo — dijo Roberto irónicamente; — confiáis en que mi condena os valga un ascenso. No es mala idea, y en vuestro lugar yo haría lo mismo; mas os advierto que voy á defenderme.

— Es vuestro derecho.

— Pues bien, para comenzar, conducidme al sitio donde he matado el faisán, á los tres resalvos que se hallan á la derecha. Tal vez encontraremos aún plumas, y esto os agradará, puesto que tenéis empeño en no perder nada.

— ¡Hola! ¿os parece que sois vos quien manda aquí? A fe mía, diríais que yo estoy aquí para recibir vuestras órdenes.

— Lo que pide me parece justo — dijo á media voz el conde.

— Está bien — replicó el sargento, bastante amontazado por la observación del conde, — se os conducirá allí, acusado, pero después de probar que matasteis un faisán posado en una encina, no habréis conseguido nada, y no veo qué adelantaréis mostrándome algunas plumas.

— Dispensad; si os las enseño lejos del sitio donde se hirió al guardabosque, esto será una prueba de que no fui sorprendido por él en el momento en que yo acababa de tirar, y que de consiguiente no he tenido ningún motivo para matarle.

— Ese tunante opone argumentos que honrarían á un viejo abogado — dijo en voz baja Julián de la Chanterie. — Decididamente es hombre listo.

— Más valdría que fuera inocente — murmuró con tristeza el cura de Charly.

— En cuanto á los motivos — contestó el sargento al cazador, — siempre quedaria el rencor que profesabais á Miguel por haberos sorprendido en flagrante delito el mes pasado. Ademáis, todo se probará, no tengáis cuidado. Ya sé lo que es redactar un informe En marcha, señores; y tú, Piedouche — añadió, — adelántate para decir al doctor Minard que llegamos, y vuelve con un farol para que veamos claro en la comprobación de los alegatos del acusado.

— ¿Habéis traído un médico? — preguntó el señor de Brannes.

— Seguramente, señor conde; en semejante caso es una precaución elemental.

Cuando el honrado sargento elegía así sus expresiones, era de que se creía ofendido en su dignidad.

— Habéis sido más avisado que yo — dijo el conde, — para curar las heridas de su amor propio.

— Y hemos tenido buen acierto, porque el señor Minard no tiene igual para practicar una autopsia. Antes de establecerse en Charly, se ocupó cinco años en medicina legal como agregado á los tribunales. Pero no perdamos tiempo aquí; en marcha, acusado, y puesto que estáis seguro de vuestra defensa, mos-tradnos por lo pronto los tres resalvos.

— Iré con los ojos cerrados.

— ¡Bueno! vamos allá; y no hacáis tonterías por el camino, buen mozo, pues si tratáis de apelar á las piernas á favor del bosque, recibiréis una bala en el cuerpo.

— Estad tranquilo, pues no daré á vuestro gendarme la molestia de apuntar. Además, ¿cómo queréis que corra con las esposas en las manos?

Y sin discurrir más, el cazador furtivo se encaminó á través del tallar entre dos gendarmes que le estrechaban muy de cerca.

— ¿Venís con nosotros, Julián? — preguntó el conde á su sobrino, que parecía vacilar en seguir á los demás.

— Ved, tío mío, balbuceó el joven, que llevo un traje...

— Incongruente, es mucha verdad, y merecéis que os condenen á presentarlos tal como vais á vuestra prima.

— ¡Tío! por favor...

— Vamos, tranquilizaos; os permitiré ir á vestiros con decorancia antes de ir al castillo; pero deseo que asistáis á la confrontación, porque tengo mucho interés en que el asesino sea castigado, y vos podréis contribuir á que se consiga esto.

— Y yo, caballero, — dijo en voz baja el padre Juan, — os ruego encarecidamente que vengáis con nosotros para hacer valer los medios defensivos de ese infeliz, que aun me inspira así, indispensables para estimular el apetito y favorecer la digestión.

Julián estrechó silenciosamente la mano del digno sacerdote y ambos se reunieron con la escolta. Roberto, que por el pronto dirigía la marcha, avanzaba por el bosque como hombre muy seguro de sí, y pronto llegó al pie de los tres grandes árboles por él indicados. El sargento se encontró con su subalterno,

que volvía provisto de un farol, para anunciar que el médico había terminado casi el primer reconocimiento.

— He ahí dónde me hallaba yo cuando tiré — dijo Roberto sin la menor vacilación; — el faisán estaba posado en aquella gruesa rama, y cayó aquí... ¡Mirad, bien os lo dije, he aquí plumas.

En efecto, el gendarme inclinándose con su farol, recogió tres ó cuatro, doradas, y sin duda pertenecientes á la cola del joven volátil que el otro gendarme tenía en la mano aún.

— Las plumas no significan nada, bien lo sabéis — exclamó el sargento.

— Convenido; pero buscad más: mi escopeta estaba cargada con tacos de fieltro, y si encontráis por ahí cuatro ó solamente tres, supongo que esto os demostrará que he disparado mis dos tiros en este sitio.

— ¡Oh! se pueden poner más de dos tacos en el mismo cañón; ya se ha visto esto.

— Y por lo pronto, he aquí uno — dijo el gendarme, que pasaba su farol por el suelo.

Y mostró una pequeña rodaja ennegrecida, que acababa de recoger al pie del árbol. Roberto había dicho la verdad, sobre un punto por lo menos; pero de poca importancia.

— Esto puede servirnos — dijo el sargento, — pero ya comprendréis, buen mozo, que no podemos buscar toda la noche agujas en un pajar, pues nos esperan allí abajo. Volveremos mañana si el señor juez de instrucción lo cree necesario.

— ¡De veras, y á pesar de la lluvia que borra y del viento que se lleva las cosas! como decíais tan bien hace un momento.

— ¡Bueno, bueno! hace un tiempo magnífico, y además, si es preciso dejaré aquí un vigilante. ¿Tenéis alguna cosa más que mostrarme aquí?

— La tierra está demasiado seca para que yo pueda verla la huella de mis pasos, pero en la espesura encontraré seguramente ramas rotas, las cuales probarán que he huído con mi presa por el lado del parque.

— El tallar no se incendiará de aquí á mañana. Vamos á buscar al doctor Minard, que debe impacientarse.

El cazador furtivo se encogió de hombros, pero no insistió, y continuóse la marcha.

— La culpabilidad de ese hombre no me parece ya tan evidente — murmuró el sobrino Julián.

— ¡Ojalá que Dios permita que tengáis razón! — dijo el padre Juan, moviendo la cabeza con aire de duda.

Desde el punto en que el faisán había sido muerto hasta aquel en que el desgraciado Miguel cayó, no había apenas más que treinta pasos; pero era preciso franquear una pendiente bastante rápida. Cuando el prisionero y los que le ocultaban desembocaron en el claro donde yacía el cadáver, el médico acababa de terminar su triste tarea.

Aquel doctor era un joven de buen aspecto, que cortésmente salió al encuentro del conde y saludóle con toda la consideración debida al más rico propietario de Charly.

— ¡Y bien, señor Minard! — le preguntó el castellano, — qué tenemos?

Pues bien, señor conde, vuestro guarda debió morir casi en el acto; en cuanto he podido asegurarme, recibió desde muy cerca una descarga de perdigones que produjo desórdenes terribles; la clavícula izquierda quedó rota, el esófago desgarrado...

— ¿Estáis seguro, doctor, de que era una carga de perdigones? — preguntó el sargento.

— Seguro estoy, y además, la autopsia lo demostrará.

— Y se verá si los perdigones que se encuentren en el cuerpo de ese faisán son del mismo número.

El cura y Julián miraron á Roberto, que les pareció muy tranquilo. Faltaba una prueba decisiva, la más terrible seguramente por un culpable: el sargento cogió al condenado de un brazo y condujole ante el cadáver tendido de espaldas; estaba ya rígido, y la luz del farol del gendarme iluminaba su rostro lívido.

— ¿Le reconocéis? — preguntó el sargento.

Roberto palideció, pero contestó con voz tranquila:

— ¿Cómo no le reconocería, puesto que me cogió un mes hace? Pero de su muerte estoy tan inocente como vos.

— Un asesino haría muchas protestas — murmuró Julián; — cuando uno se expresa tan sencillamente, es porque tiene la conciencia tranquila.

— A los jurados es á quienes se ha de probar eso — replicó el sargento. — Entre tanto, acusado, quedáis detenido en el cuartel, y probablemente os interrogará allí mañana el juez de instrucción, para que se os traslade á París durante el día.

— ¿Dónde se hará la autopsia? — preguntó el médico á quien no desagrada tener ocasión de dar á conocer su ciencia y su sagacidad en materia judicial.

— Tenemos en la alcaldía una sala muy conveniente para eso, y mandaré conducir allí el cadáver. Piedouche — añadió el sargento, — despedid á toda esa gente.

Y señaló un grupo de curiosos que habían acudido de Charly.

— Creo que nada tenemos que hacer aquí ya — dijo el señor de Brannes, á quien aquel espectáculo impresionaba penosamente. — Julián, no os entretengo más, y espero que mañana vendréis á almorzar al castillo.

Y añadió á media voz:

— ¿Dudáis aún de la culpabilidad del miserable?

(Continuará.)

### ECONOMÍA DOMÉSTICA

Una palabra sobre una alimentación sabrosa, nutritiva y por lo tanto económica

Toda ama de casa instruida, sabe muy bien lo que es difícil preparar las comidas de la familia, de manera que cada

# BENEDICTINE

Santos de la semana y significado de sus nombres  
 Domingo 6 Octubre S. Emilio.—Afable, agraciado.  
 Lunes 7 S. Marcos.—Varonil.  
 Martes 8 S. Nestor.—Que se acuerda.  
 Miércoles 9 Sta. Atanasia.—Inmortal.  
 Jueves 10 S. Eutamio.—Brillante.  
 Viernes 11 Sta. Edimburgo.—Noble castillo.  
 Sábado 12 S. Serafín.—Abrasado, inflamado.

**POLVOS dentífricos de BOTOT** Exigir la Marca BOTOT. 17, r. de la Paz, París. En venta en todas partes.

## SECRETOS DE TOCADOR

### EMPLEO DE LAS PATATAS

Las patatas, mezcladas con almendras dulces, forman una pasta líquida, muy económica, blanca y de olor grato; limpian perfectamente la piel y se desprenden de ella con suma facilidad. La patata cocida (como debe emplearse) constituye un mucilago tan suavizante como el de la linaza y el de la raíz de malvavisco, de modo que esta pasta es más a propósito para suavizar el cutis, que la pasta líquida ordinaria, y es eficaz contra las grietas resultantes del frío. Desleída en agua, puede usarse útilmente en aplicaciones para calmar las comezonas y acribillar la superficie del cuerpo.

### TINTURA DE QUILLAYA

PARA DESENGRASAR EL CABELLO  
 Tómese de: Corteza de quillaya, 100 gramos; Alcohol de 70 grados, 400 grs.—Se contunde la corteza, se pone á macerar en el alcohol, y á los cuatro días se filtra, agregando: Esencia de bergamota, 1 gr.—100 gramos de esta tintura mezclados con 500 gramos de agua tibia, dan un líquido lechoso, con el cual se limpia perfectamente el cabello.

Fábrica de toda clase de  
**PLUMAS DE ADORNO**  
 V. FERAUD  
**Adornos para Sombreros**  
 a precios baratísimos.  
 Especialidad en composturas.  
 PELAYO, 20, ENT.º — BARCELONA

**CONOCIMIENTOS ÚTILES**  
 CONSERVACIÓN DE LAS ALFOMBRAS  
 Para la mayor conservación de las alfombras es útilísimo, una vez por mes, antes de barrerlas, espolvorearlas con harina de trigo candeal y un poco de sal de cocina, que la escoba-cepillo se llevará junto con el polvo y demás partículas que contenían.

**MANCHAS ROJIZAS PRODUCIDAS POR CHAMUSCO**  
 Para quitar estas manchas de la tela viéntase encima de ella un poco de la solución siguiente, previamente hervida: Vinagre, 600 gramos; Jabón, 20 grs.; Greda, 76 grs.—Enjuáguese con agua fresca, y la tela recobrará su primitiva blancura.

**TAMARINDOS VINTRÓ**  
 Conserva laxante y refrescante  
 de sabor agradable, cura el estreñimiento, almorranas, vahidos, jaqueca, etc., etc.—Farmacias Vintro. Cortes, números 211 y 356, Barcelona, y demás boticas.

## AL BRUCH

Taller de azogar lunas, y cristales para aparador. Clase garantida.—Marcos dorados, cromos estampas.—Trasparentes.—Puertaferrixa, 10 y Petrixol, 12 y 17.—Barcelona.

**¡NO MAS CANAS!**  
**TINTURA SIN IGUAL**  
 Bayona igual de G. Bernet, far-Pasajes macéutico químico.

Inmejorable para comunicar á las canas su primitivo color. Higiénica, inofensiva. Empleo muy fácil.

¡Cuidado con las falsificaciones!!  
**Depósitos:** En las principales perfumerías, peluquerías y droguerías de toda España.

## LEA USTED

Agua de Abril, restablece al cabello y barba blancos el color de la juventud. No perjudica, ni mancha absolutamente la piel. Venta: Perfumerías y Droguerías.

**SEÑORAS. DEPILACIÓN POR LA ELECTRICIDAD** Única manera verdadera que evita la reaparición del vello. Canas desaparecen en pocos días con el uso del agua **Flor Criolla**.—Tratamiento higiénico para la conservación y hermosura de la tez por la señora Miquel. — Calle de Pelayo, 2, entresuelo, 1.º Barcelona.

**BICARBONATO — DE SOSA — QUÍMICAMENTE PURO**  
 DE TORRES MUÑOZ. — Calle de San Marcos, 11. — MADRID

## de la Abadía de Fecamp. EXQUISITO LICOR DIGESTIVO

### GUIA CULINARIA

ALMUERZO. **Minuta:** Mantequilla y filetes de arenques.—Hígado de ternera á la financiera.—Setas á la bordelesa.—Queso.—Postres.

**COMIDA. Minuta:** Sopa de arroz.—Lengua de vaca rellena.—Mayonesa de lenguado.—Pollo con estragón.—Timbal de macarrones.—Postres.—

### SETAS Á LA BORDELESA

Lavarlas.—Escurrirlas.—Hacerles unos cortes por encima, y ponerlas hora y media en un adobo de aceite, sal y pimienta.—Colocarlas á la lumbre en una parrilla, volteándolas para que tomen el color por igual.—Trasladarlas á la fuente y sazonarlas con aceite, con perejil y cebolla muy picados y previamente calentados.—Servirlas, rociadas con un poco de vino, ó zumo de limón.

### POLLO CON ESTRAGÓN

Desplumado, vaciado y soflamado, llenar su interior con manteca amasada con sal, pimienta y unas hojas de estragón picadas. Coser la abertura, y sujetar con hilo las patas. Frotarlo con limón, envolverlo en una lonja de tocino, y ponerlo en la cacerola sobre un fondo de jamón cortado, ruedas de cebolla y de zanahoria. Mojar, á medida altura, con caldo y vino blanco. Dejar que cueza tres cuartos de hora, á lumbre lenta, volteándolo una vez al menos durante la cocción. Terminada ésta, trasladarlo, escurrido, á un plato caliente. Formar una salsa rubia en otra cacerola, agregarle el jugo de cocción desengrasado, y a los 10 minutos espesar con dos yemas de huevo. Cubrir el pollo con esta salsa, y servirlo.

## VINO GIMBERNAT

### IODOTÁNICO FOSFATADO

#### DE SABOR AGRADABLE Y FÁCIL DIGESTIÓN

Maravilloso preparado que deben tomar todas las señoras en el embarazo, lactancia y pubertad, para tener á sus hijos sanos y robustos. Eficaz para la curación del escrofulismo, reuma crónico, blandura de carnes, enfermedades de los huesos y menstruaciones difíciles.

Frasco: 8 rs.—Asalto, 14. Barcelona

### CONSEJOS DE HIGIENE

X. Y. Z. Para el cuidado de los dientes, su conservación y su blancura nada mejor que los dentífricos de los RR. PP. Benedictinos del Monte-Majella, cuyo único depositario es M. E. Senet, 35, rue du Quatre-Septembre, París. El Elixir, 3 francos; el Polvo, 1'75 frs. y la Pasta, 2 frs. Franco, 0'50 frs. más.

**APARATOS COLADAS RÁPIDOS**  
 Bailén, 28, Barcelona

### PENSAMIENTOS

La envidia que habla y vocea es muy torpe; la envidia que calla es la temible.—Rivarol.

No te sientes donde te digan: «retirate», sino donde te digan: «acércate».—Giafra.

Creed no haber hecho nada, si habéis difirido hasta el dia siguiente lo que podíais hacer hoy.—Julio Cesar.

Los hombres de mundo sacan provecho de todo: de sus amigos y de sus enemigos.—Jenofonte.

Consejos prácticos

## SALUD Á LAS SEÑORAS.

Usando las Cápsulas Eupépticas de Apiol, del Dr. Pisa, no experimentan menstruaciones difíciles y tardías, pues que aquéllas evitan las contracciones dolorosas, disipan los dolores de riñones y demás molestias que preceden y acompañan al menstruo en doncellas y casadas. No ofrecen peligro alguno en caso de embarazo. Frasco: 8 pesetas. Farmacia del autor: Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

## PATRÓN CORTADO, TAMAÑO NATURAL,

### DE una Matinée

GRATUITO PARA NUESTRAS LECTORAS



### EXPLICACIÓN

Esta graciosa prenda se confecciona de muletón ó lanilla, y es de muy fácil ejecución. El delantero y la espalda van plissés á pliegues redondos, montados sobre un canesú plano rodeado de bordado muy fino. Manga mitón. Ajusta el cuerpo al talle un cinturón redondo, de tafetán ó del propio tejido.

Nuestro patron se compone de 7 piezas: 1.º, Delantero; 2.º, Espalda; 3.º, Canesú del delantero; 4.º, Canesú de la espalda; 5.º, Manga; 6.º, Vuelta de cuello; 7.º, Cuello recto.

Colocar el centro de la espalda y del delantero á lo largo del pliegue del tejido, a fin de que la espalda vaya sin costura; los pliegues, una vez reunidos á la dimensión del canesú, se pespuntean á máquina. El canesú se corta al hilo en el centro, el de la espalda va sin costura, y se forra para darle más firmeza.

El cuello se corta al biés.

La manga de dos costuras va cortada al hilo en el sentido de la altura.

Una vez hilvanado el canesú, lo mismo que las costuras del sobaco, se prueba sobre la persona. Hechas las rectificaciones, se pespuntean las costuras en el bajo y se hace un doblillo de 6 centímetros de altura.

El cuello se forra de tela sastre.

Medidas: Anchura de espalda, 0'36 m.; anchura del delantero, 0'33 m.; vuelta de pecho, 0'96 m.; longitud de la manga, 0'59 m.

Mat.: 2'50 m. tejido de 1'20 m. ancho, ó 4 m. de 0'80 m. anchura.

### SOLUCIÓN

al Enigma del número anterior:

TORNO

### CHARADA

—¿Qué debo tomar, doctor?

Este catarro me apena.—

Y á mi todo contestó

El doctor.—Tome primera

Hasta mediodía; dos

Hasta tanto que obscurceza,

Y antes de meterse en cama

Un poquito de tercera.

(La solución en el número próximo)

Reservados los derechos de propiedad artística y literaria.

IMPRENTA DE HENRICH Y COMP. — BARCELONA.

## VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DR. FRANCK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

### ESTRENIMIENTO

y sus consecuencias: JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA SIN CAMBIAR SUS COSTUMBRES ni disminuir la cantidad de alimentos, se toman con las comidas, y despertar el apetito.

Exijase el Rótulo adjunto en 4 colores, impreso sobre las cajitas azules metálicas y sobre sus envoltorios.

Toda cajita de cartón ú otra clase, no será más que una falsificación peligrosa.

Paris, Farmacia LEROY, 9, Rue de Cléry y EN TODAS LAS FARMACIAS.

## FERROCARRILES DE PARÍS Á LYON Y AL MEDITERRÁNEO

Billetes directos de Francia á España

DE LAS ESTACIONES SIGUIENTES Á BARCELONA  
 Paris: 1.º cl., 132'80 frs.; 2.º cl., 91'55 frs.; 3.º cl., 57'95 frs.; 3.º cl., 37'55 frs.

Marsella: 61'90 43'30 28' 100'65 69'85 45'30

DE BARCELONA Á LAS ESTACIONES SIGUIENTES  
 Paris: 1.º cl., 132'90 frs.; 2.º cl., 91'65 frs.; 3.º cl., 59'50 frs. — Lyon: 1.º cl., 83'05 frs.; 2.º cl., 57'95 frs.; 3.º cl., 37'60 frs.

Marsella: 61'40 43'40 28'05 100'75 69'95 45'35



## NAVOTINA

Leucorrhea y demás flujos de la Mujer,

### NAVOTINA

se curan radicalmente con la

Una cucharada en un litro de agua para inyecciones, dos al día.

De venta: Principales farmacias y DEPÓSITO GENERAL:

Farmacia C. SARRIAS, Plaza Regomir, 3. — Barcelona.

Precio del frasco: 8 pesetas.

## DEPILATORIO VENUS

J. LL. PRUNÉS.—Gobernador, 6, Barcelona

Descubrimiento maravilloso para hacer desaparecer el VELLO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA LA INTRODUCCIÓN:

—MÉXICO—

D. José Ganet

Tercera de Nava, 3. — MÉXICO

REPÚBLICA ARGENTINA

Sres. Miralles y Cabré

Independencia, 1554. — BUENOS-AIRES

**ELIXIR GAL PARA LOS DIENTES 1'50**

**ALTAS NOVEDADES**  
**LOS ADORNOS** para confeccionar  
 trajes iguales á los Figurines de este periódico, los hallarán en la acreditada casa de Calle Boquería, 47 y Baños Nuevos, 1.— Barcelona.

# JAIME CARRERA

Se fabrican toda clase de pasamanerías.  
 Se bordan Capas, Chaquetas y Vestidos á máquina.  
 Se Prissa y Acordeona á todos los anchos.  
 Se hacen Calados á toda clase de cintas, glasés y gasas.

## Grandes Almacenes de EL SIGLO BARCELONA

### CATÁLOGO GENERAL DE INVIERNO

con profusión de grabados y figurines para dicha estación.

Con sólo llenar el siguiente cupón y dirigirlo bajo sobre franqueado á:

**Conde, Puerto y C.ª — Barcelona**

se remitirá GRATIS y FRANCO DE PORTE un ejemplar del mismo.

D. ....

Habitante en .....

Calle .....

n.º ..... piso .....

CATÁLOGO GENERAL

Escribase con claridad, nombre y dirección

Dado el crecido número de catálogos que no llegan á su destino, los clientes que deseen recibirlo certificado pueden remitir 0'25 pts. y les sera enviado en esta forma.

**MAGNESIA****DE BISHOP.**

El citrato de Magnesia Bishop es una bebida refrescante que puede tomarse con perfecta seguridad durante todo el año. Además de ser agradable como bebida matutina, obra con suavidad sobre el vientre y la piel. Se recomienda especialmente para personas delicadas y niños.

De venta: En todas las Farmacias y Droguerías



El citrato de Magnesia Granulado Efervescente de Bishop, originalmente inventado por ALFRED BISHOP, es la única preparación pura entre las de su clase. No hay ningún substituto «tan bueno». Póngase especial cuidado en exigir que cada frasco lleve el nombre y las señas de ALFRED BISHOP, 48, Spelman Street, London.

**MAGNESIA****DE BISHOP.**

### NEURASTENIA - CLOROANEMIA - TUBERCULOSIS CONVALESCENCIA - DEBILIDAD GENERAL

GRAGEAS de 5 centígramos:

Dosis: 3 grageas por día.

GRANULADO, 5 centígr. por cucharadita de café. Dosis 2 á 5 cucharaditas por día. Para los niños, 2 cucharaditas por día.

REPRESENTANTES Y DEPÓSITO GENERAL:

ALFREDO RIERA É HIJOS

INGENIEROS

Ronda San Pedro, 36. — BARCELONA

**OVO-LECTINA BILLON**

### CALENDARIOS Y DIETARIOS PARA 1902

Grandes tiradas en variedad de clases. — HENRICH y C.ª — Barcelona

LAS 3 ESPECIALIDADES

**MAGGI**  
APROVECHAN Á TODA FAMILIA



I. El *Maggi* para sazonar las sopas, caldos, salsas etc. — Pocas gotas bastan.

Se vende en todas las droguerías y almacenes de víveres.

Únicos agentes en España: Alfredo Riera é Hijos. — Barcelona.

Los GÉNEROS para Confeccionar Trajes iguales á los Figurines de este Periódico, los hallarán en ◆◆ la acreditada casa de ◆◆

**JOSE VILLARÓ**  
47, Calle de la Boquería, 47, Barcelona.

II SOPAS FRANCESAS MAGGI concentradas en pastillas de dos raciones.



Se cuecen con agua sola en pocos minutos.

III CONSOMMÉ Y CALDO MAGGI concentrados en cápsulas de dos raciones distintas.



Preparación instantánea por simple añadura de agua hirviendo.

Marca de garantía.



Cruz Estrella.

Farbensfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Elberfeld (Alemania).



**SOMATOSE**

un polvo insipido y fácilmente soluble en el agua.

conteniendo exclusivamente las sustancias nutritivas de la carne.

**REMEDIO RECONSTITUYENTE**

de primer orden para las personas debilitadas por nutrición deficiente, enfermos de estómago, partidas, niños víctimas del raquitismo y especialmente para la

**CLOROSIS.**

La SOMATOSE estimula en alto grado el apetito

Se vende en las boticas y droguerías

Representante y Depositario para España: FEDERICO BAYER y C.ª, BARCELONA. Rambla de Cataluña, 43

## Ricos y Pobres

Príncipes y aldeanos, millonarios y jornaleros atestiguan la inmensa reputación de las Píldoras del doctor Ayer. Las autoridades médicas recomiendan estas píldoras para los Desarreglos del hígado, del estómago, estreñimiento de vientre, exceso de bilis, dolores de cabeza igualmente para el reumatismo, la ictericia y la neuralgia.

Están cubiertas con una capa de azúcar; oblan con prontitud, pero de una manera suave y son por lo tanto el mejor remedio casero.

## Las Píldoras del Dr. Ayer

constituyen el mejor catártico para corregir las irregularidades del estómago y de los intestinos. Con operar suavemente nada dejan que desechar en sus efectos y curan la constipación, despertan el apetito, estimulan los órganos digestivos y refuerzan el sistema.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A.

## ROYAL WINDSOR

EL CELEBRE REGENERADOR DE LOS CABELLOS

¡Teneis Canas?  
¡Teneis Péliculas?  
¡Teneis Cabellos débiles  
ó que se caen?

SI LOS TENEIS

Empiead el ROYAL WINDSOR este producto, por excelente devuelva á las canas el color y la belleza naturales de la juventud. Impide la caída de los cabellos, y hace desaparecer las peludas. Es el solo regenerador de los cabellos que haya tenido medida. Resultados inesperados. — Venta siempre en aumento. — Exijase sobre el frasco las palabras ROYAL WINDSOR. — Se halla en caso de los peluqueros y perfumistas en frascos y medias frascos.

DEPOSITO: 28, Rue d'Enghien, 28. — PARIS

Se envía gratis á toda persona que lo pida, el prospecto conteniendo normas y testimonios.

## PARA MEJORAR

SOPAS · SALAS · GUISSADOS  
LEGUMBRES · LECHE · PLATOS  
Y PARA CONFECIONAR CON RAPIDEZ  
UN COCIDO DELICIOSO Y ECONÓMICO

## EMPLEAD VERDADERO

EXTRACTO DE CARNE  
**LIEBIG**

EXIJASE LA FIRMA: LIEBIG  
EN TINTA AZUL SOBRE LA ETIQUETA

SE VENDE POR MAYOR:  
DEPÓSITO CENTRAL DE LA C.ª LIEBIG  
PARA FRANCIA Y ESPAÑA, EN PARÍS.

Diríjase al Sr. Sucesor de A. Jeanbernard, calle Princesa, 44, principal. — Barcelona.

## FUERA DE CONCURSO

Exposición Universal PARIS 1900

## POLVO DE ARROZ

ADHERENTE — PERFUME EXQUISITO — INVISIBLE

## LA MADONA

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE PERFUMERIA

## LA HIGIENE DEL TOCADOR

Y DAR AL AGUA

cualidades saneantes

LAVADO DE LOS NIÑOS DE PECHO

CUIDADOS DE LA BOCA

Lociones del cuero cabelludo, Herpes, CUIDADOS INTIMOS, ETC.

Ningún producto de perfumería puede compararse al

COALTAR SAPONINÉ LE BEUF

cuyas propiedades antisépticas, tónicas y detersivas, por lo demás, le han hecho admitir en los Hospitales de París.

El Frasco, 2 fr.; los seis Frascos, 10 fr.

Se encuentra en todas las farmacias.

DESCONFÍAR DE LAS IMITACIONES IMPERFECTAS E INFECCIOSAS



Es indecible el bienestar que experimenta la cabeza después de lavarla con

Javol.

Véndese este producto en las principales perfumerías y droguerías á 5 pesetas el frasco.

## Á LAS MADRES

Cuando tengáis enfermos vuestros tiernos hijos, aunque estén gravísimos, no desesperéis, pues casi siempre los salva de la muerte

## LA PANACEA ROSADA AGUILAR

porque facilita la dentición, mata las lombrices, hace expeler la baba que les quema interiormente, desinfecta el estómago e intestinos, regulariza la digestión y astenia, haciéndolos sanos, fuertes y resilientes.

Caja con 18 tomas y folleto explicativo, 2 pesetas en las principales farmacias y droguerías.

## PLIEGUES VARIOS

SE ACORDEONA, PRISSA Y RIZA

toda clase de géneros para vestidos y sombreros

A. FORASTÉ

Calle Fortuny, 8, 3.º, 2.º — BARCELONA

## NOVEDADES PARA SEÑORAS

GRAN SURTIDO

en Sedas, Lanas y Algodones fantasía,

á precios sin competencia. ♦♦♦